

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 18 (1956)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gute Kerzen sind wichtiger als Sie glauben!

Manch ein Bauer hat mit seinem Traktor oder Motormäher Schwierigkeiten und sehr oft liegt es nur an den Kerzen. Für die schwere Beanspruchung, die ein landwirtschaftliches Fahrzeug aushalten muss, braucht es erstklassige Zündkerzen.

LODGE Zündkerzen

sind dank ihrer versilberten Spezial-Elektroden und dank des einzigartigen Sintox Isolators jeder Beanspruchung gewachsen. Besonders Lodge Zweitaktkerzen für Motormäher sind in bezug auf Qualität nicht zu überbieten.

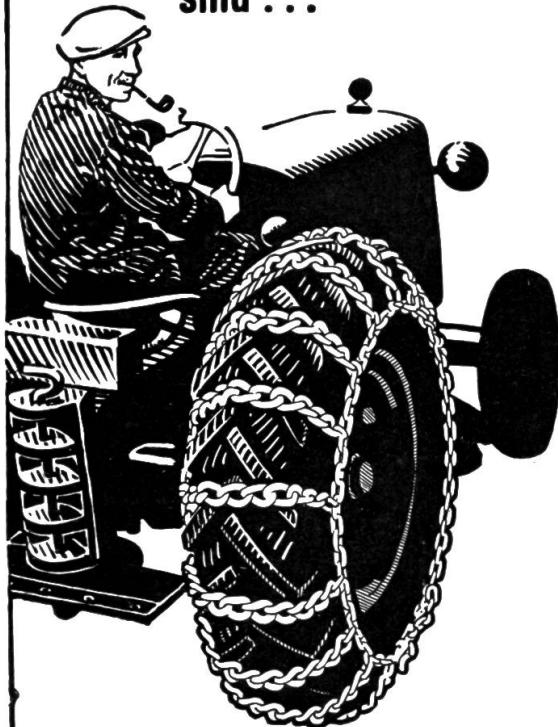
Wir beraten Sie gerne, welcher Typ für Ihre Maschine der richtige ist. Sie brauchen uns nur eine Postkarte zu senden.



FIBAG
Zürich
Fahrzeuge- und
Industriebedarf AG.
Stauffacherquai 58

Der beste Gleitschutz

für LANDWIRTSCHAFTS-
TRAKTOREN und
MOTORMÄHER mit
Gummibereifung
sind ...



die soliden, genau
angepaßten

UNION
Gleitschutzketten

der UNION AG. Kettenfabrik

BIEL

Wührid



Vieh-Hüter

«Tobler Electric»
Qualitäts-Apparat
Nife Stahlbatterie 3000 Std.
Verlangen Sie Prospekte

Jacob

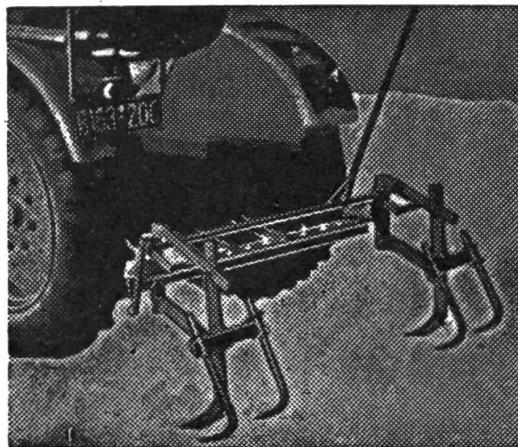
Tobler

AG St. Gallen 6
Tel. (071) 241852-54

Jetzt bestellen — statt leer ausgehen.
+ Patent-No. 302 838 +

DEGENHART-Spurlockerer

zum Eggen, Walzen, Säen etc. das wichtigste Zusatzgerät.
Anhänge-Vorrichtung bleibt beim ein- und 2-
hebigen Gerät völlig frei, und beide können als
Untergrundlockerer gebraucht werden.
Unerreicht in Leistung und günstigem Preis
Vom IMA geprüft und anerkannt.



Durch «Degenhart» wird Ihr Traktor z. Vielzweck-Traktor!

Patent. Einhebelbedienung. (Auch Spezial-Modell
für 3-Punkt-Hydraulik.) Schwenkbar. — Folgt da-
her genau der Spur und klemmt nicht. 2 Modelle.
Traktormarke, Jahrgang, Typ, Spurbreite, von Mitte
Pneu zu Mitte Pneu, angeben. Auch 2heblich lieferbar.
Fast 100%ig wird aber nur noch der parallelo-
gramm-geführte, praktischere, einheblige (siehe
Bild oben) verlangt, da auch jede Seite, wenn
mal nötig, einzeln arbeiten kann. Leichte Montage
nach Skizze. Nicht mit Nachahmungen verwechseln,
sondern ausdrücklich «Degenhart» verlangen. —
Verlangen Sie sofort Prospekte, Montage-Anleitung
und Referenzliste von Besitzern aus der ganzen
Schweiz, von landw. Schulen, Traktorverbänden,
sowie IMA-Bericht, durch

E. GRIESSER, Traktoren
Andelfingen 25 (ZH) Tel. (052) 4 11 22

Zweihebige Spurlockerer ändern Fabrikats bedeu-
tend billiger. — Marke «DEGENHART» immer und
überall.



Rugal

Ist Ihr treuer Helfer stets startbereit?

Sicher, wenn Sie ihm die richtige Pflege angedeihen, ihm stets das richtige Öl, den besten Motorschutz: RUGAL zukommen lassen. Tausende von Landwirten verwenden heute ausschliesslich RUGAL.

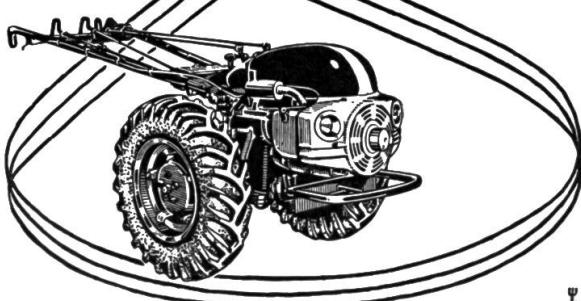
Direktverkauf

W. Blaser+Co

Tel. (034) 3 58 55

Hasle-Rüegsau

Import und



Für Höchstleistungen

Säntis-Batterien

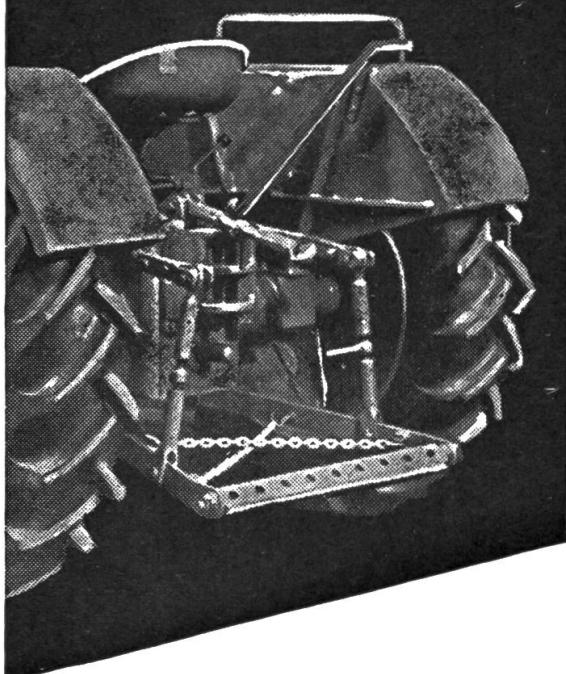


JOH. GÖLDI, RÜTHI (Rheintal)

Batterie- und Elementefabrik
Abteilung Akkumulatoren.
Tel. 071 / 7 92 12



3



Sämtliche normalisierten Anbaugeräte aller Marken

lassen sich ohne besonderen Aufwand an der erprobten hydraulischen Hebevorrichtung (mit Dreipunktaufhängung) der

ALPINA - OEKONOM - Traktoren

anbringen. Ein als Mehrzweck-Traktor ausgerüsteter ALPINA - OEKONOM verfügt über eine minimale Bodenfreiheit von 40 cm, weist aber gleichzeitig noch eine erstaunliche Stabilität im schwierigsten Gelände auf.

C. HOEGGER & CIE. AG. GOSSAU / SG
Gegründet 1870

BÜHNER

Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte
Ersatzteil- und Servicedienst
Lieferung und Anbau aller

Zusatzgeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber, Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-zettmaschinen, Heulader, Baum-spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte, Dreipunktaufhängungen, etc.
Anhänger, Verdecke, Kotflügel in diversen Ausführungen.

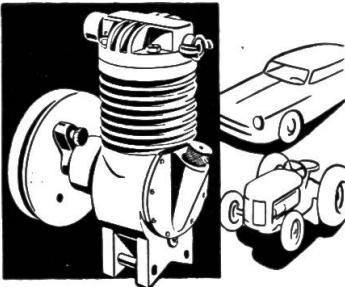
Stets günstige Occasions-Traktoren.

Wir beraten Sie unverbindlich.

Offiz. Vertretung:

MATZINGER A.G.
Zürich 11/50

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22



**Kom-
pressoren**
zum Pumpen,
Abrohölen etc.

- 3 Mod. (stat. Einbau, Zapf-welle)
- IMA empfohl.
- Ab Fr. 148.—

Günstiger Zubehör wie Schlauch, Pistolen etc.

Otto Wolf, Zürich 6/57

Grabenwies 19 Tel. (051) 28 35 60

Traktoren - Treibstoffe MOBIL OIL - Schmiermittel PNEUS

neu- und aufgummiiert

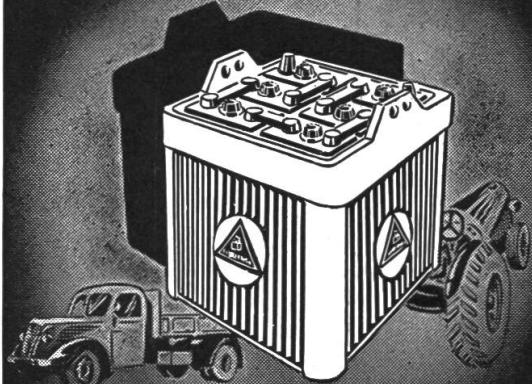
Reparaturen



ERDOEL AG
THUN

Aarestrasse Tel. (033) 2 68 01

Längere Lebensdauer dank unserer
neuen 3-fach Isolation



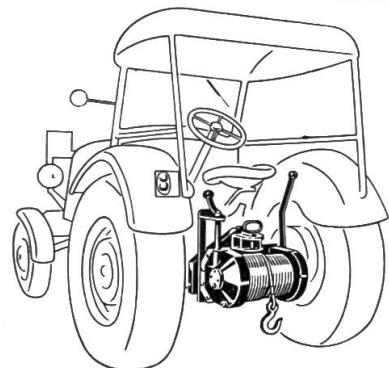
ELECTRONA S.A.

Accumulatorenfabrik

BOUDRY - NEUCHATEL

Telephon (038) 6 42 46

MERK für Hebezeuge



SEILWINDEN

zum Anbau an Traktoren,
Lastwagen und Geländefahrzeuge,
Modelle für Zugkraft 2000 - 5000 kg

Doppeltrommelwinden

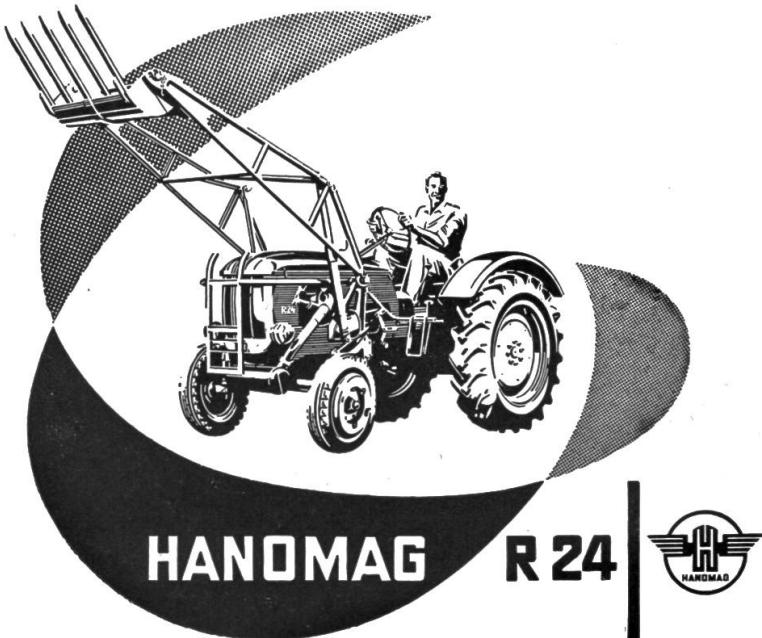
für Langholz-Transporte,
Zugkraft 2500-4000 kg

HANS MERK KRANFABRIK DIETIKON-ZH

Tel. (051) 91 91 21

HANOMAG

ab neuem Kontingent wieder lieferbar!



SCHLEPPER FÜR JEDER
BETRIEBSGRÖSSE
GERÄTE FÜR JEDER ARBEIT

Besuchen Sie uns an der **OLMA**

Stände Nr. 1409 und 1410 im Freien
bei Halle 7

Wir zeigen Ihnen:

Heustockbelüftungen mit Warm- und Kaltluft.

Fahrbare und stationäre Heu- und Gras-
trocknungsanlagen.

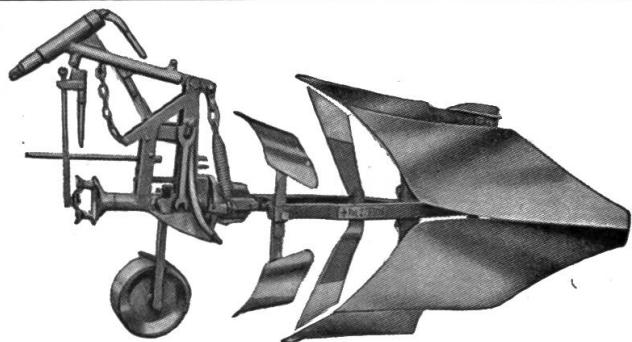
Sehen Sie sich Ventilatoren und Trockner im Betrieb an.



TRACTOMAG AG

TELEPHON (052) 63777

WINTERTHUR



Für Ihren Traktor mit Dreipunkt-Geräte-Anbau hat sich seit Jahren der **ERISMANN - Anbau - Wendepflug** glänzend bewährt. - Schweizer Patent Nr. 273309. Von der IMA Brugg geprüft. **Dreipunkt-Anbau-Rahmen** geeignet als Spurlockerer und für leicht. Kultivator- und Hackarbeiten, kombinierbar mit **neuer Ackereggé**.

Prospekte durch Ihren Vertreter oder direkt durch die Firma

W. + H. Erismann, Seengen / AG. Pflugfabrik und Hammerschmiede, Telefon 064/8 71 17

Sicheres Starten Ihres Traktors mit dem
Akkumulator LECLANCHÉ «DYNAMIC»



- Höchstes Startvermögen, selbst bei grosser Kälte
- Dauerhaft und wirtschaftlich
- Wenig empfindlich gegen Überladungen

LECLANCHÉ S. A. YVERDON

ABTEILUNG AKKUMULATOREN Tel. (024) 2 27 91-5 Linien

FISCHER

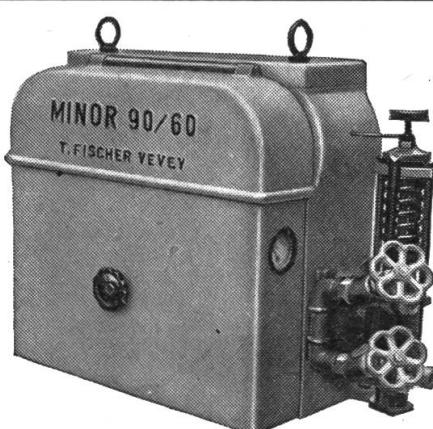
- Hochdruck spritzen

für Zapfwellenantrieb oder zum Aufsatteln auf den Traktor. Modernste Schweizerkonstruktion. Für jede Betriebsgrösse das passende Modell.

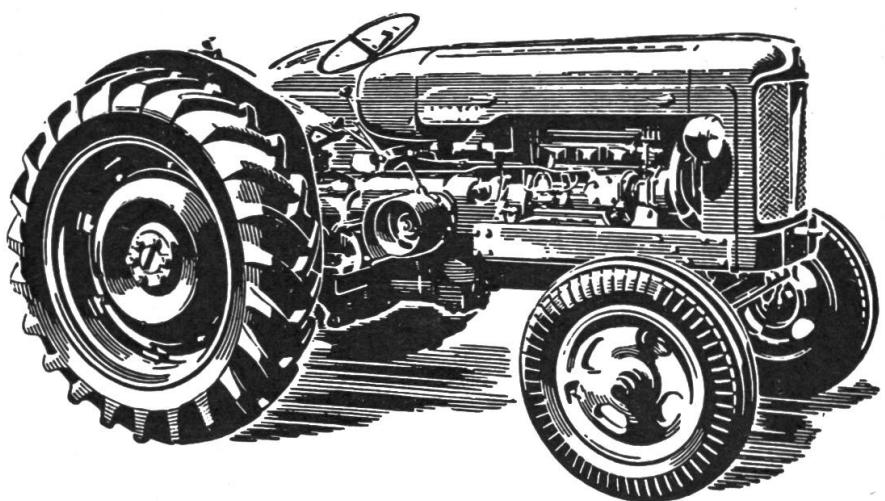
Verlangen Sie Prospekte und unsere Vorschläge.

T. Fischer, Vevey, Spritzenfabrik

Telephon (021) 5 32 43



An der Olma Halle 5a, Stand 557

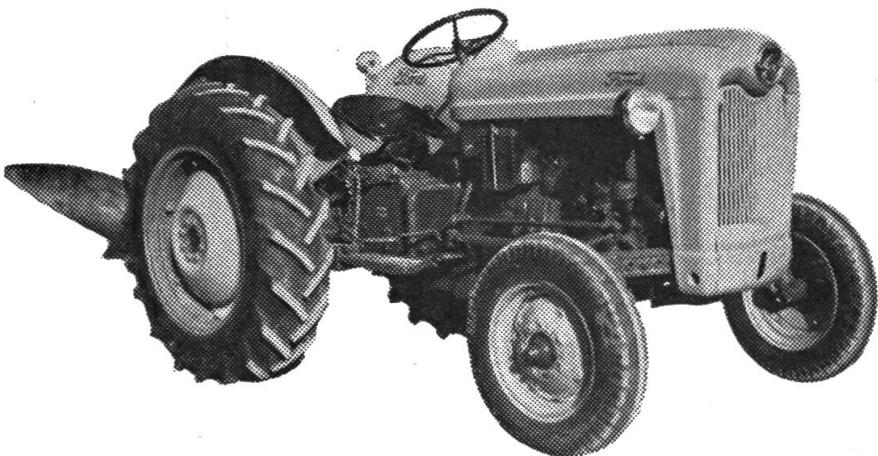


FORDSON-MAJOR-TRAKTOR

Mit Benzin-, Petrol- oder Dieselmotor 18/40 PS, 6 Gänge, Zapfwelle, Pouli, Hydraulik



640 } Mit Benzin-
650 } oder Petrol-
660 } motor 12 PS
850 } Mit Benzin-
860 } motor 14 PS
Alle Typen mit Hy-
draulik ausgerüstet,
mit Kriechgang
lieferbar



DIE NEUEN FORD-TRAKTOR-TYPEN

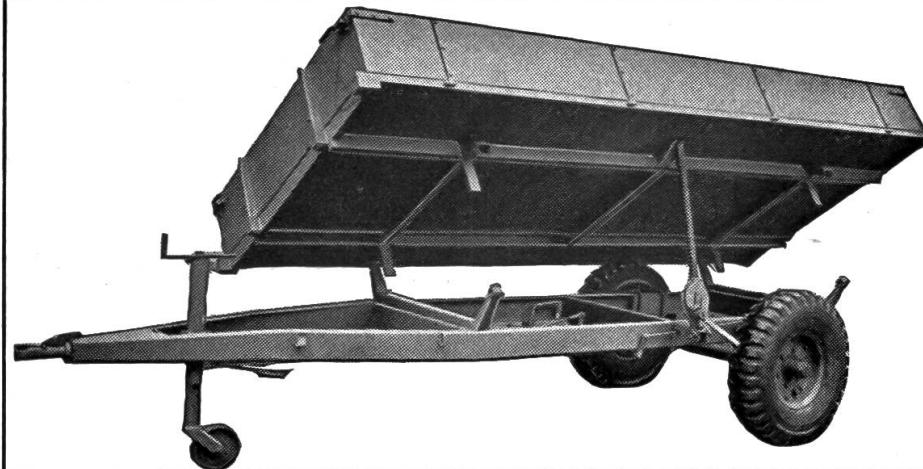
Hydr. Frontlader „Horn-draulic“

für Kies, Mist, Heu, Zuckerrüben,
kombinierbar mit Planiergerät etc.,
passend für alle
Traktoren.
Sofort lieferbar.



TOURING MOTOR AG., SOLOTHURN

Tel. (065) 22222



Idealer
Allzweckanhänger
für Industrie u. Land-
wirtschaft, einfach, ro-
bust, leicht, niedrig.
Spez. Kippwinden für
2 und 5 T. Große Hub-
höhe.

Ernst Frehner
Wagenbau
Rheineck (SG)
Telephon (071) 4 46 52

Der Reifen

DUNLOP 6.00—16

TRAKGRIP T 28



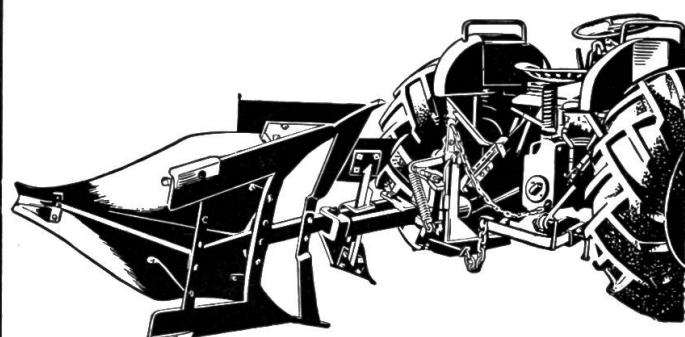
griffig und gleitsicher

**Der beste Geländereifen für
Jeep und Landrover**

DUNLOP

ZURICH — GENF

**Verlangen Sie T 28 von Ihrem
Lieferanten**



«Vogel» Anbaupflüge mit eingebauter
Bruchsicherung und automatischer Wendevorrichtung haben sich gut bewährt und
leisten auch in schwierigem Gelände einwandfreie Arbeit.

Hydr. Hebevorrichtungen, unabhängig von
der Zapfwelle, sehr stark und solid, arbeiten
störungsfrei, erhöhen den Wert des
Traktors, vielseitig verwendbar, für alle
Traktormarken passend.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte von:

FRIEDRICH VOGEL, Pflugfabrik, Kölliken

Tel. (064) 3 72 08

Zu verkaufen:

bei

Ernst Moser, Burgdorf
vorm. Burkhardt & Cie.,
Ob. Kirchbergstrasse 25/27
Tel. (034) 2 23 67

Einachs-Anhänger

Occasion, 4—5 t Nutzlast,
Brücke 5 x 2,2 m,
Pneus dopp. 9.00 x 20 ".

Occasion, 4 t Nutzlast,
Brücke 3,4 x 2,1 m,
Pneus 9.00 x 20 ".

Occasion, 6 t Nutzlast,
Brücke 5,5 x 2,2 m,
Pneus 40 x 8 ".

Einachs-Anhänger

Zweiachs-Anhänger

Kühler

für PW, LW und Traktoren
garantiert siedefrei
Wir erledigen innert einem ag:
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken
Einbau neuer Elemente
Sofortige Bedienung:
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express
Empfangsstation: Zürich-HB

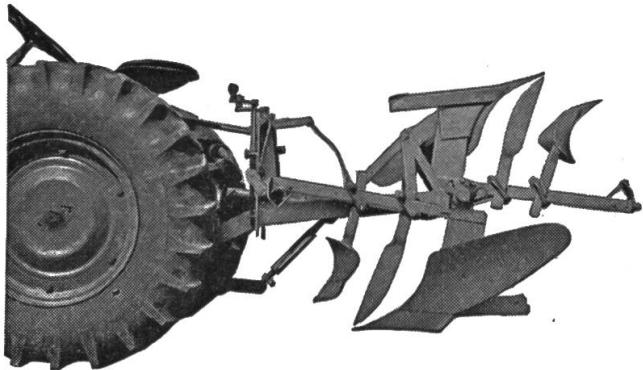
Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich
Tel. (051) 52 15 28

Gerätebaugesellschaft sucht

Vertreter

die bei Landmaschinen- und Eisenwarenhändlern mit Landkundschaft, Schmieden u. ä. nachweislich gut eingeführt sind für den Verkauf **völlig neuartiger Geräte**, für Landwirtschaft, Wein- und Gartenbau, bei günstigen Provisionssätzen.

Bewerbungen erbeten an:
Chiffre T 1060 H der Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur-ZH



Begeisterte Besitzer rühmen

die Leistungsfähigkeit,
die einfache Anbauvorrichtung,
die solide Bauart,
die zuverlässige Sicherung des
Anbaupfluges «Godesberg»

Er ist kein Wechselpflug,
braucht keine Hydraulik,
keinen Handaufzug,
keine Federn,
keine Seile,
und kann an alle Traktoren, Jeeps oder
Landrover angebaut werden.
Auch lieferbar für hydraulische Dreipunktaufhängung.

Verlangen Sie Prospekte
und Referenzenliste bei

W. Trösch, Wädenswil
Landmaschinen Tel. (051) 95 62 22



Traktoren - Treibstoffe Schmieröle und Fette

liefert vorteilhaft

1051 5243 30

NAPHTAG AG. ZÜRICH 9/48

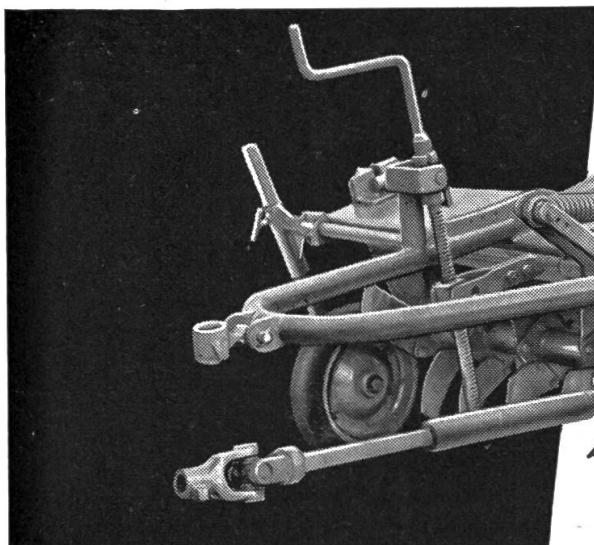


Motorbremsen

haben sich seit über
30 Jahren bewährt

OETIKER-MOTORBREMSEN A.-G. ZÜRICH 48

Bristenstrasse 22 Telephon (051) 52 37 22 / 23



Die erste schweizerische Rotorspatenegge
OLMA: Stand 1314 (im Freien b. d. Brücke), Platz 13

Früh

KM 16

Die wesentlichen Vorteile für den Landwirt sind:

- Jede Arbeitstiefe durch Hebel oder Spindel mühelos einstellbar.
- Kein Hämmer und Schraubenlösen.
- Der Typ KM 16 kann auf Heuwender umgestellt werden.
- Durch die Form und Anordnung der Früh-Spaten eine vorher nie erreichte Hackarbeit.
- Zweifach staubdicht abgeschlossene Außenlagerung.

J. Früh Maschinenbau Münchwilen (Tg)
Tel. (073) 6 24 33

Vertragsgesellschaft des Schweiz. Traktorverbandes

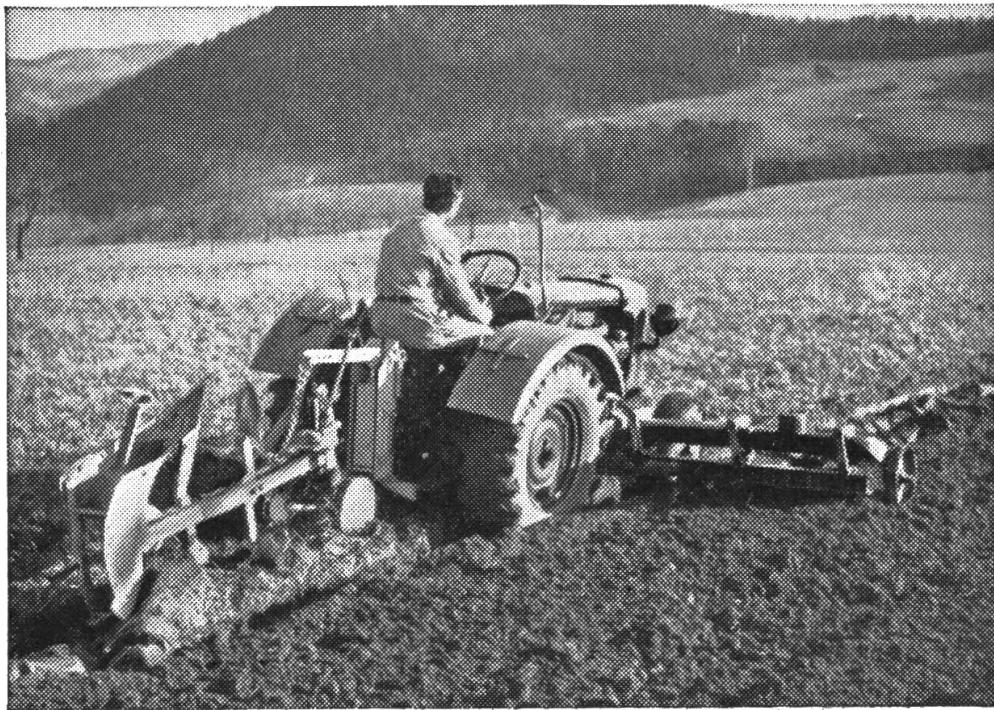
**Gut
beraten**



**Gut
versichert**

Pl. Benjamin-Constant 2 Lausanne

Vergünstigungen für Verbandsmitglieder
Auskunftsdiest durch 16 Generalagenturen



Ott-Anbaupflüge mit Stützrädern leisten in der Ebene und am Hang beste Arbeit. Sie sind während der Arbeit weitgehend unabhängig von den Bewegungen des Traktors und in der Arbeitsleistung deshalb den Selbsthalterpflügen am ähnlichsten. Verlangen Sie unverbindliche Offeren für Anbaupflüge und Anbaukultivatoren.

Gebrüder Ott AG., Maschinenfabrik, Worb / Bern

FAHR D 270 32 PS 4-Takt-Diesel

Mit einem FAHR-Diesel-schlepper sind Sie gut bedient. Seine anerkannte Leistungsfähigkeit und Robustheit im täglichen Einsatz, seine Sparsamkeit im Verbrauch, die Wendigkeit und guten Fahreigenschaften werden immer wieder gelobt. Sie sollten darum beim Kauf auch auf diese Dinge achten (und auf alle weiteren Vorteile, die der FAHR-Dieselschlepper ausserdem bietet). «Er ist jetzt mein bester Helfer», so und ähnlich schreiben uns immer wieder Bauern und Landwirte, so werden auch Sie sicherlich nach kurzer Zeit urteilen.

Gen.-Vertretung f. d. Schweiz:

AGRO-SERVICE SA
Solothurn - Tel. (065) 2 58 62



Senden Sie mir illustrierte Prospekte und Preisliste
über Fahr-Traktor D 270 / 32 PS (26)

Name:

Adresse:

Lassen Sie sich an der OLMA
Halle 9, Stand 902
unverbindlich beraten über die
verschiedenen Typen von

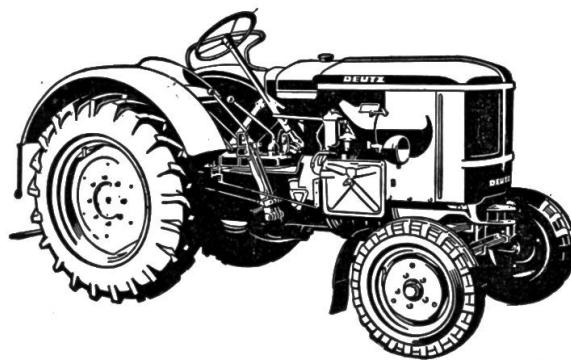
KESSLER- TRIEBACHSEN

Differential, Freilauf, Freilauf-
sperre, Getriebe im Oelbad



STURA AG. Uesslingen-Frauenfeld

FÜR JEDEN BETRIEB BIETET



DEUTZ

DEN PASSENDEN TRAKTOR:

7 MODELLE:	neu 18 PS	15 PS
	neu 24 PS	30 PS
	neu 34 PS Freitrieb	45 PS 60 PS

Generalvertretung **Hans F. Würgler**
Ingenieurbureau **Zürich 47-Albisrieden**
Spiserstrasse 42 Telefon (051) 52 66 55
Reparatur- und Einbauwerkstätte Original-Ersatzteillager

KAUF UND VERKAUF

Wegen Platzmangel sofort
zu verkaufen
Dreiseiten-Kippanhänger
mit Doppelbereifung 90 x 20, neuer
Brücke und Auflaufbremse.
1 Einachsanhänger, mit Doppel-
bereifung, 5 m x 2,20 m Brücke, ge-
eignet für Viehtransporte.
1 Bindemäher, Herkules, revi-
diert, 1,80 m Schnittbreite.
Fritz Schär, Fuhrhalterei, Roggwil, BE
Telefon 063 / 3 63 77

Zu verkaufen
2 Traktoren-Pneus
Occasion, 1300/24, à Fr. 100.—.
Ferner
1 12-Volt-Batterie 6 H 6
fast neu, passend für Hürlmann-
Diesel, à Fr. 100.—.
Garage Toggenburg, Hs. Ammann,
Bazenheid/SG, Telefon 073/6 80 39.

Zu verkaufen:
1 sehr guter Occas.-Anhänger,
doppelbereift 32/6'', evtl. zum
Kippen.
1 Anhänger für grosse Brücke.
Moderner Güttenwagen, Pneuwa-
gen. Div. Last- und Kippwinden.
Zu günstigen Preisen.
Jb. Althaus, Fahrzeug- und Last-
windenfabrikant, Aarwangen/BE.
Tel. 063 / 2 22 68.

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Redaktion: R. Piller, Brugg

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12 (Postgebäude), Brugg/AG, Tel. (056) 4 20 22
Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 145, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt
Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern